

Dönem : 1

Toplantı : 2 MİLLET MECLİSİ S. Sayısı : 114 e | nci ek

**İstanbul Milletvekili Coşkun Kırca, Sivas Milletvekili Güner Sarısözen, Sivas Milletvekili Cevad Odykmaz ve Sakarya Milletvekili Nuri Bayar'ın, Milletlerarası Andlaşmaların yapılması, yürürlüğü ve yayınlanması ile bâzı andlaşmaların yapılması için Bakanlar Kuruluna yetki verilmesi hakkında kanun teklifi ve Cumhuriyet Senatosunca yapılan değişiklikler hakkında Millet Meclisi Geçici Komisyon raporu (M. Meclisi 2/419, C. Senatosu 1/194)**

(Not : Cumhuriyet Senatosu S. Sayısı : 129)

*Cumhuriyet Senatosu  
Genel Sekreterliği  
Kanunlar Müdürlüğü  
Sayı : 2053*

23 . 5 . 1963

#### MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

İlgi : 10 . 4 . 1963 tarihli ve 4437 - 22746 sayılı yazıya karşılık :

Milletlerarası Andlaşmaların yapılması, yürürlüğü ve yayınlanması ile bâzı andlaşmaların yapılması için Bakanlar Kuruluna yetki verilmesine dair kanun teklifi, Millet Meclisince kabul olunan metni, Cumhuriyet Senatosu Genel Kurulunun 22 . 5 . 1963 tarihli 66 ncı Birleşiminde açık oyla ve değiştirilerek kabul edilmiş, dosya ilişikte sunulmuştur.

Saygılarımla  
*Suad Hayri Ürgüplü*  
Cumhuriyet Senatosu Başkanı

#### AÇIK OY NETİCESİ

	İştirak	Kabul	Ret	Çekinser	Boş	
Madde 3. —	122	119	2	—	1	
Madde 4. —	125	122	1	—	2	
Madde 5. —	94	91	1	1	1	
Madde 7. —	76	74	—	1	1	(Oylama 1)
Madde 7. —	106	102	1	2	1	(Oylama 2)

## Geçici Komisyon raporu

### Millet Meclisi

*T. B. M. Meclisinin dış münasebetlerinin düzenlenmesi hakkında kanun teklifi ile milletlerarası andlaşmaların yapılması, yürürlüğü ve yayınlanması ile bazı andlaşmaların yapılması için Bakanlar Kuruluna yetki verilmesi hakkında kanun teklifini incelemekle görevli Geçici*

29 . 5 . 1963

### Komisyon

Esas No. : 2/419

Karar No. : 6

### Millet Meclisi Yüksek Başkanlığına

Komisyonumuz, 29 Mayıs 1963 günkü Birleşiminde, İstanbul Milletvekili Coşkun Kırca, Sivas Milletvekili Güner Sarısözen, Sivas Milletvekili Cevad Odyakmaz ve Sakarya Milletvekili Nuri Bayar'ın 6 Şubat 1963 tarihli «Milletlerarası Andlaşmaların yapılması, yürürlüğü ve yayınlanması ile bazı andlaşmaların yapılması için Bakanlar Kuruluna yetki verilmesi hakkında kanun teklifinin Millet Meclisi Genel Kurulunun 8 Nisan 1963 günkü 68 nci Birleşiminde kabul edilmiş olan metni üzerinde Cumhuriyet Senatosu Genel Kurulunca 22 Mayıs 1963 tarihli 66 nci Birleşiminde yapılmış olan değişiklikleri, Hükümet adına Dışişleri Bakanlığı temsilcisinin huzurunda inceliyerek aşağıdaki hususları kararlaştırmıştır :

1. Cumhuriyet Senatosu, Millet Meclisince kabul edilen kanun başlığı ile 1, 2, 6, 8, 9 ve 10 ncu maddeleri aynen kabul etmiş olup kanun başlığı ve bu maddeler nihai şekillerini almış bulunmaktadır.

2. Cumhuriyet Senatosu, 3 ncu maddeyi bazı önemsiz redaksiyon değişiklikleriyle kabul etmiştir. Komisyonumuz, 3 ncu maddenin Cumhuriyet Senatosunca değiştirilmiş şekliyle kabul edilmesini uygun görmektedir.

3. Cumhuriyet Senatosu, 4 ncu maddede, bu maddenin maksadını daha vazih hale sokan bazı lâfız değişiklikleri yapmıştır. Komisyonumuz, 4 ncu maddenin de Cumhuriyet Senatosunca değiştirilmiş şekliyle kabul edilmesini uygun görmektedir. Bu maddede söz konusu Dışişleri Bakanlığından gayri bakanlıklar, 6 Temmuz 1960 tarihli ve 13 sayılı Kanun yürürlükte kaldığı müddetçe Maliye ve Ticaret Bakanlıkları ile bir milletlerarası kurulun statüsünde o kurulla munhasıran temasa yetkili olduğu belirtilen bakanlıklardır.

4. Cumhuriyet Senatosu, 5 nci madde metnini aynen kabul etmiş olup, bu maddenin başlığına «ticari» kelimesini eklemekle yetinmiştir. Komisyonumuz, 5 nci maddenin de, Cumhuriyet Senatosunca değiştirilmiş şekliyle kabul edilmesini uygun görmektedir.

5. Cumhuriyet Senatosu 7 nci maddede, «indirme» ibaresini, bu husus esasen «değiştirme» teriminde mündemiç bulunduğu eihetle, çıkarmış ve daha önce Gümrük Resminden muaf olan maddeler Hükümetçe resme tabi tutulurken, bu resmin, - pek tabii olarak - genel kanun hükmü niteliğinde olan umumi tarifede yer alan resim olacağını belirtmiştir. Komisyonumuz, 7 nci maddenin de Cumhuriyet Senatosunca değiştirilmiş şekliyle kabulünü uygun görmektedir.

6. Komisyonumuz, bu vesileyle, bu kanun metninde bahis konusu «milletlerarası andlaşmalar» m, milletlerarası hukuk sùjeleri (yani devletler ve milletlerarası hukuk tüzel kişiliğı vasfı kendilerine tanınmış olan milletlerarası kurullar) arasında, milletlerarası hukuk alanında genel, mücerret ve objektif kurallar koymak, hak ve vecibeler yaratmak veya taraflar arasında sair hukukî sonuçlar doğurmak üzere yapılan muameleler olduğunu; ve, devletlerin ve mil-

letlerarası hukuk tüzel kişiliğine sahip milletlerarası kurulların millî hukuk süjesi olarak, yine millî hukuk süjesi olan diğer gerçek veya tüzel kişilerle millî hukuk düzeninde veya düzenlerinde hak ve vecibeler yaratmak üzere yapmış oldukları iki veya çok taraflı, mukavelelerin bu kanun anlamında milletlerarası anlaşma olmadığını, Anayasanın 65 ve 97 nci maddelerinin de «milletlerarası anlaşma» yı burada tarif edildiği şekilde anladığını belirtmeyi uygun görmüştür.

7. Komisyonumuz, bundan başka, milletlerarası anlaşmaları Türkiye Cumhuriyeti adına, ancak ve ancak, mer'î diplomatik usullere göre yetkilendirilmiş temsilcilerin imzalıyabileceğini ve Amerika Birleşik Devletlerini ilzam etmek suretiyle onun bir ajanı sıfatıyla hareket eden Export - Import Bank ile Türkiye Cumhuriyeti arasında akdedilen anlaşmalara, Türkiye Cumhuriyeti Hükümetini temsil eden temsilci veya temsilcilerden gayrı, ezcümle Türkiye Cumhuriyetinin merkez idare kuruluşuna dahil olup genel veya katma bütçe ile idare olunan dairelerin veyahut Türkiye Cumhuriyetinin kamu iktisadi teşebbüslerinin temsilcilerinin temsil ettikleri daire veya teşebbüs adına imza koymalarının ve bâzı hallerde de, bu anlaşmalarda milletlerarası hukuk süjesi olmıyan özel şirketlerin temsilcilerinin bu şirketler adına imzalarının bulunmasının, milletlerarası hukuka ve Anayasanın 65 ve 97 nci maddelerine aykırı olduğuna ve bu aksaklığın giderilmesi için gereken tedbirlerin alınması gerektiğine işaret eyler.

8. Komisyonumuz, 9 Temmuz 1961 tarihli ve 334 sayılı Türkiye Cumhuriyeti Anayasasının 65 ve 97 nci maddelerinin yürürlüğe girmesinden önce yapılmış olsa bile, yürürlüğe konma tarzı yürürlüğe konduğu tarihteki Anayasa kurallarına uygun düşmeyen anlaşmaların, tatbikattaki aksaklıkları önlemek maksadıyla, yürürlüğe girmelerinin evvelce istenmiş olduğu tarihe kadar makabline şâmil olmak kaydiyle, bu kanun hükümleri muvacehesinde yeniden gereken işlemlere konu teşkil etmesi icabettiğine Hükümetin dikkatini çekmeyi vazife bilir.

Komisyonumuz, Anayasanın söz konusu hükümlerinin yürürlüğe girdiği 25 Ekim 1961 tarihinden bu yana onaylama veya katılmamı uygun bulunmasına dair kanunlara mevzu teşkil etmiş olan milletlerarası anlaşmalardan hiçbirinin, onaylama kararnameleleri çıkmadığı için Türk hukuk düzenine ithal edilmemiş olmalarına da dikkati çeker ve bunlar için de, gerekiyorsa, milletlerarası hukuk alanında onaylama belgesinin tarihine kadar makabline şâmil olmak kaydiyle, onaylama kararnamelelerinin bir an önce çıkarılması gerektiğini belirtir.

Komisyonumuz bunun gibi, bir veya birkaç Bakanlıktan tebliğ edilmek suretiyle Resmî Gazetede yayınlanmış olan milletlerarası anlaşmalar için, yayımlandığı tarihe kadar makabline şâmil olmak kaydiyle, bu kanuna uygun tarzda onaylama kararnamelelerinin çıkarılması; ve nihayet, bâzı milletlerarası anlaşmalar için Resmî Gazetede «yayınlanmak suretiyle yürürlüğe konulması kararlaştırılmıştır.» ibaresi ile çıkmış olan Bakanlar Kurulu kararnamelelerinin iptal edilerek, bu kararnamelelerin yayımı tarihine kadar makabline şâmil olmak kaydiyle, bu kanuna uygun onaylama kararnamelelerinin yayınlanması gerektiğine işaret eyler.

9. Dışişleri Bakanlığı ile ona bağlı diplomatik misyonlara milletlerarası hukukun genel kurları gereğince esasen tanınmış olan genel temas, müzakere ve anlaşma akdi yetkisinin, - 13 Şubat 1962 tarihli ve 6/209 sayılı Bakanlar Kurulu kararnamesiyle kurulan «Merkezi Hükümet Teşkilâtı Kuruluş ve Görevleri Araştırma Projesi Grubu» nun raporunda da değiştirilmesi öngörülen 6 Temmuz 1960 tarihli ve 13 sayılı Kanun mucibince, iktisadi, malî ve ticarî alanlarda başka bakanlıklara devredilmiş olmasının, millî hukukumuzla milletlerarası hukuk arasında doğurduğu çelişmeler ile dış münasebetlerimizim idaresi ve koordinasyonunda yarattığı bozukluklardan başka, dâhilî tatbikatımızda da sebebiyet verdiği aksaklıkların; bu kanun teklifi sayesinde, milletlerarası anlaşmaların yapılmasında milletlerarası hukuk ve Anayasa kurallarıyla protokol kaidelerinin yeknesak bir şekilde tatbik edilmesini sağlayıcı bir bakanlıklararası iş birliğinin gerçekleştirilmesi suretiyle giderileceğini ve işbu kanun teklifinin, yukarıda bahsedilen milletlerarası hukuk ile millî hukuku-

muz arasındaki çelişmelerle dış münasebetlerimizin idaresi ve koordinasyonundaki bozuklukları gidermek hedefini gütmeyi ve bunun ayrı bir kanunla yapılması gerektiği ayrıca belirtilir.

10. Genel Kurulun tasvibine öncelikle arz edilmek üzere Yüksek Başkanlığa sunulur.

Geçici Komisyon

Başkanı Y.

Sözcü

İstanbul

C. Kurca

Kâtip

Sivas

G. Sarısözen

Afyon Karahisar

A. Yılmaz

İstanbul

C. Baban

Malatya

A. Akşit

Manisa

H. Kubat

### MİLLET MECLİSİNİN KABUL ETTİĞİ METİN

*Milletlerarası Andlaşmaların yapılması, yürürlüğü ve yayınlanması ile bâzı andlaşmaların yapılması için Bakanlar Kuruluna yetki verilmesi hakkında Kanun*

*Onaylama ve sair tasarruflar*

**MADDE 3. — 1. Milletlerarası andlaşmaların onaylanması, bunlara katılma, bunların feshini ihbar etmemek suretiyle yürürlük süresini uzatma, Türkiye Cumhuriyetini bağlayan bir milletlerarası andlaşmanın belli hükümlerinin yürürlüğe konulması için gerekli bildirimleri yapma, Milletlerarası Andlaşmaların uygulama alanının değiştiğinin tesbit edilmesi, bunların hükümlerinin uygulanmasını durdurma ve bunları sona erdirmeye, Bakanlar Kurulu Kararnamesiyle olur.**

Onaylama veya katılma konusu olan milletlerarası andlaşmanın Türkçe metni ile andlaşmada muteber olduğu belirtilen dil veya dillerden birinde yazılmış metni, 1 nci fıkrada söz konusu Kararnameye ekli olarak Resmî Gazetede yayınlanır.

2 nci maddenin 2, 3, ve 4 ncü fıkraları gereğince bir milletlerarası andlaşmanın onaylanması veya buna katılmanın uygun bulunmasına dair bir kanun çıkarılması zorunluğu yoksa ve bu andlaşmanın onaylanması veya buna katılma bir Bakanlar Kurulu Kararnamesiyle olmuşsa, bu andlaşmanın onaylanmasının veya buna katılmanın uygun bulunması hakkında kanun çıkarılamaz.

### CUMHURİYET SENATOSUNUN KABUL ETTİĞİ METİN

*Milletlerarası Andlaşmaların yapılması, yürürlüğü ve yayınlanması ile bâzı andlaşmaların yapılması için Bakanlar Kuruluna yetki verilmesi hakkında Kanun*

*Onaylama ve sair tasarruflar*

### MADDE 3. —

1. Milletlerarası andlaşmaların onaylanması, bunlara katılma, bunların feshini ihbar etmemek suretiyle yürürlük süresini uzatma, Türkiye Cumhuriyetini bağlayan bir Milletlerarası Andlaşmanın belli hükümlerinin yürürlüğe konulması için gerekli bildirimleri yapma, milletlerarası andlaşmaların uygulama alanının değiştiğini tesbit etmek, bunların hükümlerinin uygulanmasını durdurma ve bunları sona erdirmeye, Bakanlar Kurulu kararnamesiyle olur.

Onaylama veya katılma konusu olan milletlerarası andlaşmanın Türkçe metni ile andlaşmada muteber olduğu belirtilen dil veya dillerden biri ile yazılmış metni, yukardaki fıkrada söz konusu kararnameye ekli olarak Resmî Gazetede yayınlanır.

2 nci maddenin 2, 3 ve 4 ncü fıkraları gereğince bir milletlerarası andlaşmanın onaylanmasının veya buna katılmanın uygun bulunmasına dair bir kanun çıkarılması zorunluğu yoksa ve bu andlaşmanın onaylanması veya buna katılma bir Bakanlar Kurulu kararnamesiyle olursa, bu andlaşmanın onaylanmasının veya buna katılmanın uygun bulunması hakkında kanun çıkarılamaz.

2. Bir milletlerarası andlaşmanın veya Türkiye Cumhuriyetini bağliyan bir milletlerarası andlaşmanın belli hükümlerinin Türkiye Cumhuriyeti bakımından yürürlüğe girdiği; bir milletlerarası andlaşmanın uygulama alanının değıştiği, uygulanmasının durdurulduğu ve sona erdiği tarihler, bir Bakanlar Kurulu kararnamesiyle tesbit olunarak Resmî Gazetede yayınlanır.

Bir milletlerarası andlaşma, bu bendin 1 nci fıkrasında söz konusu yürürlük tarihinin tesbitine dair müsterek kararnamede belirtilen yürürlüğe giriş tarihinde kanun kuvvetini kazanır.

3. Milletlerarası bir andlaşmaya dayanılarak Bakanlar Kurulunca yapılan teknik veya idari nitelikteki uygulama andlaşmalarından ve kanunun verdiği yetkiye dayanılarak Bakanlar Kurulunca yapılp 2 nci maddenin 2 nci fıkrasına göre Millet Meclisi ve Cumhuriyet Senatosunun bilgisine sunulanların dışında kalan teknik veya idari andlaşmalardan iktisadi veya ticari nitelikte olmıyan, özel kişilerin haklarını ilgilendirmiyen ve Türk kanunlarına değışiklik getirmiyenlerin yayınlanması zorunlu değildir. Bu fıkra gereğince yayınlanması zorunlu olmıyan andlaşmalar hakkında 1 ve 2 nci bentler uyarınca çıkarılan kararnamelerin yayınlanması da zorunlu değildir.

Bu bendin 1 nci fıkrası hükmünün dışında kalan milletlerarası andlaşmalar, 1 nci bendin 2 nci fıkrası uyarınca yayınlanmadan yürürlüğe konulamaz.

*Andlaşmalarla ilgili tasarrufların yapılması*

**MADDE 4.** — 1, 2 ve 3 ncü maddeler gereğince kanun tasarıları ile kararname tasarılarını ve milletlerarası hukukun gerektirdiği diplomatik vesika ve senetleri hazırlamak, 2 nci maddenin 2 nci fıkrası gereğince Millet Meclisi ile Cumhuriyet Senatosunun bilgisine sunulacak olan andlaşmaların bu meclislerin başkanlıklarına arz olunması için gerekli hazırlıkları yapmak, Türkiye Cumhuriyeti adına yapılan andlaşmaları milletlerarası kurul-

2. Bir milletlerarası andlaşmanın veya Türkiye Cumhuriyetini bağliyan bir milletlerarası andlaşmanın belli hükümlerinin Türkiye Cumhuriyeti bakımından yürürlüğe girdiği; bir milletlerarası andlaşmanın uygulama alanının değıştiği, uygulanmasının durdurulduğu ve sona erdiği tarihler, bir Bakanlar Kurulu kararnamesiyle tesbit olunarak Resmî Gazetede yayınlanır.

Bir milletlerarası andlaşma, yukardaki fıkrada söz konusu yürürlük tarihinin tesbitine dair kararnamede belirtilen yürürlüğe giriş tarihinde kanun kuvvetini kazanır.

3. Milletlerarası bir andlaşmaya dayanılarak Bakanlar Kurulunca yapılan teknik veya idari nitelikteki uygulama andlaşmalarından ve kanunun verdiği yetkiye dayanılarak Bakanlar Kurulunca yapılp 2 nci maddenin 2 nci fıkrasına göre Millet Meclisi ve Cumhuriyet Senatosunun bilgisine sunulanların dışında kalan teknik veya idari andlaşmalardan iktisadi veya ticari nitelikte olmıyan, özel kişilerin haklarını ilgilendirmiyen ve Türk kanunlarına değışiklik getirmiyenlerin yayınlanması zorunlu değildir. Bu fıkra gereğince yayınlanması zorunlu olmıyan andlaşmalar hakkında 1 ve 2 numaralı bentler uyarınca çıkarılan kararnamelerin yayınlanması da zorunlu değildir.

Yukardaki fıkra hükmünün dışında kalan milletlerarası andlaşmalar, 1 numaralı bendin 2 nci fıkrası uyarınca yayınlanmadan yürürlüğe konulamaz.

*Andlaşmalarla ilgili belgelerin hazırlanması*

**MADDE 4.** — 2 ve 3 ncü maddeler gereğince kanun tasarıları ve kararname tasarılarını ve 2 nci maddenin 2 nci fıkrası gereğince Millet Meclisi ile Cumhuriyet Senatosunun bilgisine sunulacak olan andlaşmaların bu Meclislerin Başkanlıklarına arz yazılarını hazırlamak görevi, Dışişleri Bakanlığının doğrudan doğruya ilgili olmadığı hallerde, Dışişleri Bakanlığı ile iş birliği yapılarak ilgili Bakanlıkça yerine getirilir.

larda tescil ettirmek ve Türkiye Cumhuriyeti adına yapılmış ve yapılacak olan milletlerarası anlaşmaların resmî sicilini tutmak, Dışişleri Bakanının görevlerindedir.

Diğer bakanlıklardan bu anlaşmalarla ilgili olanlar, mezkûr kanun ve kararname tasarıları ile yasama meclislerine arz tezkerelerinin hazırlanmasına katılırlar. Dışişleri Bakanlığı dışındaki bakanlıklar yapılmasına veya yürürlükten kaldırılmasına katıldıkları veya haklarında yapılan işlemlere dair bilgi edindikleri milletlerarası anlaşmalarla ilgili bütün bilgileri, derhal Dışişleri Bakanlığına bildirirler.

*İktisadi, idari ve teknik anlaşmaların yapılmasında Hükümetin yetkisi*

**MADDE 5.** — Türkiye Cumhuriyeti adına yabancı devletlerle ve milletlerarası kurullarla veya bunlar adına hareket eden kurumlarla yapılmış olup Türkiye Cumhuriyeti bakımından yürürlükte bulunan iki veya çok taraflı anlaşmaların iktisadi, ticari, teknik veya idari hükümlerinin taşıdığı amaçların yerine getirilmesi gayesini güden iki veya çok taraflı anlaşmalar ile Türkiye Cumhuriyetine hibe, kredi veya sair suretlerle yardım sağlayan iki veya çok taraflı anlaşmaları, iki veya çok taraflı teknik veya idari iş birliği anlaşmalarını, iki veya çok taraflı borç ertelenmesi veya ticaret anlaşmalarını ve aynı nitelikteki modüsivendileri, 2 nci maddenin 4 ncü fıkrası gereğince onaylamaya veya bunlara katılmaya Bakanlar Kurulu yetkilidir.

*Andlaşmalarda yer alan Gümrük resimleriyle ilgili olarak Hükümetin yetkisi*

**MADDE 7.** — 5 nci maddede yazılı anlaşmaların ve modüsivendilerin kapsamına giren maddelerin yürürlükteki gümrük resimlerinde, Dışişleri, Maliye, Ticaret, Gümrük ve Tekel,

Yetki belgesi, onaylama belgesi, onaylama belgelerinin alınıp verilmesi veya sadece verilmesi tutanağı, anlaşmaların şekli örnekleri gibi milletlerarası hukukun veya tatbikatın gerektirdiği her türlü belgelerin asıl veya örneklerini hazırlamak, Türkiye Cumhuriyeti adına yapılan anlaşmaları Milletlerarası kurullarda tescil ettirmek ve Türkiye Cumhuriyeti adına yapılmış veya yapılacak olan milletlerarası anlaşmaların resmî sicilini tutmak Dışişleri Bakanlığının görevidir.

Dışişleri Bakanlığı dışındaki Bakanlıklar, yapılmasına veya yürürlükten kaldırılmasına katıldıkları veya haklarında yapılan işlemler üzerinde bilgi edindikleri anlaşmalarla ilgili 3 ncü maddenin 1 numaralı bendinin ilk fıkrasında yazılı milletlerarası hukuk tasarruflarına dair bütün bilgileri, derhal Dışişleri Bakanlığına verirler.

*İktisadi, ticari, idari ve teknik anlaşmaların yapılmasında Hükümetin yetkisi*

**MADDE 5.** — Türkiye Cumhuriyeti adına yabancı devletlerle ve milletlerarası kurullarla veya bunlar adına hareket eden kurumlarla yapılmış olup Türkiye Cumhuriyeti bakımından yürürlükte bulunan iki veya çok taraflı anlaşmaların iktisadi, ticari, teknik veya idari hükümlerinin taşıdığı amaçların yerine getirilmesi gayesini güden iki veya çok taraflı anlaşmalar ile Türkiye Cumhuriyetine hibe, kredi veya sair suretlerle yardım sağlayan iki veya çok taraflı anlaşmaları, iki veya çok taraflı teknik veya idari iş birliği anlaşmalarını, iki veya çok taraflı borç ertelenmesi veya ticaret anlaşmalarını ve aynı nitelikteki modüsivendileri, 2 nci maddenin 4 ncü fıkrası gereğince onaylamaya veya bunlara katılmaya Bakanlar Kurulu yetkilidir.

*Andlaşmalarda yer alan maddelerin Gümrük resimleriyle ilgili olarak Hükümetin yetkisi*

**MADDE 7.** — 5 nci maddede yazılı anlaşmaların ve modüsivendilerin kapsamına giren maddelerin yürürlükteki Gümrük resimlerinde Dışişleri Maliye, Ticaret, Gümrük ve Tekel, Ta-

Millet Meclisi metni

Tarım ve Sanayi Bakanlıklarının birlikte lüzum göstermeleri üzerine, değişiklik yapmaya veya bu maddelerden bâzılarının resmini indirmeye veya kaldırmaya veyahut muaf olanları resme tabi tutmaya ve bu değişikliklerin uygulanmasına dair usul ve şartları tesbit etmeye Bakanlar Kurulu yetkilidir.

Bakanlar Kurulu, 1 nci fıkra gereğince aldığı tedbirleri bir kararnameyle yürürlüğe koyar ve bunları, bu kararnamenin Resmî Gazetede yayımlanmakla yürürlüğe girdiği tarihten başlayarak üç ay içinde, bir kanun tasarısı ile Türkiye Büyük Millet Meclisinin onayına sunar.

Cumhuriyet Senatosu metni

tarım ve Sanayi Bakanlıklarının birlikte lüzum göstermeleri üzerine değişiklik yapmaya veya bu maddelerden bâzılarının resmini kaldırmaya veyahut muaf tutulmuş olanları umumi tarife-deki resme tabi kılmaya ve bu değişikliklerin uygulanmasına dair usul ve şartları tesbit etmeye Bakanlar Kurulu yetkilidir.

Bakanlar Kurulu, yukarıdaki fıkra gereğince aldığı tedbirleri bir kararname ile yürürlüğe koyar ve bunları, bu kararnamenin Resmî Gazetede yayımlanmakla yürürlüğe girdiği tarihten başlayarak üç ay içinde, bir kanun tasarısı ile Türkiye Büyük Millet Meclisinin onayına sunar.

GEÇİCİ KOMİSYONUN TAVSİYELERİ

**MADDE 1.** — Millet Meclisince kabul edilmiş olan metin Cumhuriyet Senatosunca da aynen benimsenmekle kesinleşmiştir.

**MADDE 2.** — Millet Meclisince kabul edilmiş olan metin Cumhuriyet Senatosunca da aynen benimsenmekle kesinleşmiştir.

**MADDE 3.** — Geçici Komisyon, Cumhuriyet Senatosunca değiştirilmiş olan metnin Millet Meclisince benimsenmesini tavsiye etmektedir.

**MADDE 4.** — Geçici Komisyon, Cumhuriyet Senatosunca değiştirilmiş olan metnin Millet Meclisince benimsenmesini tavsiye etmektedir.

**MADDE 5.** — Geçici Komisyon, Cumhuriyet Senatosunca değiştirilmiş olan metnin Millet Meclisince benimsenmesini tavsiye etmektedir.

**MADDE 6.** — Millet Meclisince kabul edilmiş olan metin Cumhuriyet Senatosunca da aynen benimsenmekle kesinleşmiştir.

**MADDE 7.** — Geçici Komisyon, Cumhuriyet Senatosunca değiştirilmiş olan metnin Millet Meclisince benimsenmesini tavsiye etmektedir.

**MADDE 8.** — Millet Meclisince kabul edilmiş olan metin Cumhuriyet Senatosunca da aynen benimsenmekle kesinleşmiştir.

**MADDE 9.** — Millet Meclisince kabul edilmiş olan metin Cumhuriyet Senatosunca da aynen benimsenmekle kesinleşmiştir.

**MADDE 10.** — Millet Meclisince kabul edilmiş olan metin Cumhuriyet Senatosunca da aynen benimsenmekle kesinleşmiştir.